ritics Assail World Renown Nisei Sculptor Isamu Noguchi's Latest Work

SEATTLE. — Isamu Noguchi one of the world's most respected sculptors, but his recent work for the new $42.4 million Federal Building drew anything but favorable reviews.

Noguchi was commissioned by the General Services Administration which annually spends $1 million for art. He received $100,000 for his work, "Landscape of Time."

Seattle had already received a previous work of art from Noguchi, entitled "Black Sun," which was very favorably received.

However, Deloris Tarzan of the Seattle Times wrote of the latest sculpture, "They had been described in advance as pink granite, selected to complement the soft color of the brick plaza. In fact several of the pieces have a vaguely rust exterior, but most of the surfaces are the same color as carved portions — rock gray."

Ms. Tarzan quoted Noguchi as saying "Minimal sculpture is maximum profit. Why do you think so many sculptors do them? Like that cube I made for New York, I made a lot of money on that one."

Ms. Tarzan goes on to say, "Perhaps the message we are being given is that $100,000 doesn't buy much of Noguchi's time."

R.M. Compbell is more to the point in his article in the Seattle Post-Intelligence, writing, "The sculpture seems inappropriate, its simplicity and innocence violated by the space, by the towering presence of the building, by the noise of the city traffic. It is like a child abandoned by its parent."

While citing Noguchi's long history of good sculpture with his combining American, Japanese and French techniques, Campbell notes, "There is not enough of anything in it. The work cries for some material which will establish its own presence on the brick instead of clashing with it. One thinks of naked sand in the Japanese tradition.

"So anxious was Noguchi not to make the sculpture a 'prideful' work, it hos lost some of the energy and vitality it should have had."

Both writers do not deny Noguchi's importance as an artist, and Ms. Tarzan is at pains to point out that though the $100,000 grant was somewhat a failure, it is worth the risk to keep good artists working for the public.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 76 TUESDAY, OCTOBER 7, 1975 Toronto, Ont.

Watergate's John Dean Says Nisei Should Seek "Redress"

LOS ANGELES. — Former White House counsel and key Watergate figure John W. Dean III told the members of the Japanese American Citizens League recently they should actively seek redress for the World War incarceration of persons of Japanese ancestry and then volunteered to work with a committee on such a project.

Dean addressed the main banquet highlighting the three-day Tri-District JACL Conference held in Anaheim's Grand Hotel.

Dean said, in response to questions from an audience following his 15-minute speech, that he personally disliked the term "reparations," with regard to some type of payment for the financial and emotional losses suffered by Japanese Americans who were forced to evacuate from the West Coast during World War II. "Redress," he feels, is a better word.

The Watergate figure was invited to address the Tri-District banquet after he revealed, in an interview with Playboy magazine, his interest in the Evacuation episode.

While working with the U.S. Justice Department, before joining the White House staff, Dean was ordered by Secretary Richard Kleindiest to do research on a bill pending before Congress — the repeal of Title II of the Internal Security Act of 1950, which provides for internment camps in the United States.

Dean subsequently asked for government files on Japanese Americans who were interned during World War II. He was amazed at the amount of material accumulated and how little he knew about the Evacuation despite the fact he considered himself well versed in American history, having completed 12 years of private school, four years of college, three years of law school, and four years of groduate school.

"I didn't forget what I read in those dusty old (Justice Department 3 files," Dean said. "I soon learned that people didn't really want to talk about the (Evacuaion) experience.

"I'm on outsider who happens to believe that you owe it to yourselves and to others to seek the redress, or reparations as some wish to call it, due you. I'm here to encourage you to do this," Dean told the gathering.

He warned that the legal precedence, which allowed Title II to exist for so many years, still stands. "Title II was repealed, but that doesn't begin to address the legal problem.

"What happened in 1942 could conceivably happen again. Repeal of Title II doesn't in any way impede the President's power to do so if he wants to do it.

"Who knows what the mood of the country will be a year from now or six months from now?" he asked.

He challenged the JACL and other Japanese Americans to unify their effort to seek redress for the deprivation of Constitutional rights they suffered during World War II.

After his speech, Dean was asked by a member of the audience whether he would be willing to serve on a committee seeking reparations legislation for Japanese Americans.

"Would you want a disbarred lawyer?" Dean responded. The question was repeated and Dean answered, "Yes, I would be delighted to."

548 Jpnz. Over 100 Years Living

TOKYO. — There will be 548 persons who are 100 years old or more by Sept. 30 and an additional 260 persons will become 100 by Oct. 31, the Health and Welfare Ministry said recently.

The figure for September is about three times as much as in the same month 10 years ago, the HWM report said. The group consists of 102 men and 446 women.

Full Text Of Inouye Speech . . .

Sen. Inouye And Granddaughter Of 1st Jpnz. To Canada At J.C.C. Centre

DON MILLS, Ont. — The Honourable Daniel K. Inouye, U.S. Senator from the State of Hawai, addressed the Japanese Canadian Cultural Centre's Centennial Fund Dinner on September 27, 1975 at the Cultural Centre in Don Mills. This was the Senator's first speaking engagement in Canada.

The Centennial Fund Dinner marked the beginning of a series of celebrations to be undertaken by Japanese Canadians throughout Canada during the next two years to commemorate the 100th Anniversary of the landing of the first Japanese immigrant in Canada in 1877. Proceeds from the $50 per plate dinner was directed initially towards the publication of a pictorial history of Japanese Canadians.

In keeping with the Centennial theme, a special guest at the banquet was Mrs. Marie Mason of Peterborough, granddaughter of Manzo Nagano, the pioneer Japanese immigrant to Canada, with her husband. Other invited guests included Robert Stanbury, M.P.; John Cantwell, Deputy Consul General of the United States, Yoshiro Arino, Consul General of Japan; and Bishop Newton Ishiura of the Buddhist Churches of Canada, with their wives.

SPEECH BY SENATOR DANIEL K. INOUYE Before the Japanese Canadian Cultural Center Fund Raising Dinner, Toronto, Canada on September 27, 1975.

* * *

The great New England poet, Robert Frost, once wrote, "Good fences make good neighbors." I am sure that many of you in tonight's audience have spent many hours during the past decade looking over the borders and fences betwen our two nations wondering, just what kind of a people have our neighbors in the United States become.

At the same time that you have been asking that question, a profound change has taken place in the way we Americans look at ourselves. Our traditional sense of self-confidence has given way to a wave of self-doubt. Our willingness to accept the most trying challenge has been replaced by an attitude of conservative caution. The focus of our self-criticism has shifted direction from a constructive call to change things for the better, to a questioning of the utility of change itself. Our governmental and economic institutions which we once held up as models for the world to emulate are now judged unequal to the tasks they must perform. Our historical optimism has been tempered by a new found insecurity.

The experience of the last decade — including Vietnam, Watergate, racism, assassinations, rising crime rates, abuses of the CIA. and the FBI, inflation, recession, unemployment, and energy shortages — have been painful and we have learned much about ourselves that is not pretty or pleasing. These experiences have been the focus of our attention for some time now. In glaring headlines, on television specials, and in radio and TV newscasts, and across the lun-

(Cont. on P. 2)

S. I. Hayakawa May Seek Senate

SAN FRANCISCO. — S.I. Hayakawa, who became nationally famous for his hardnosed tactics against student radicals in 1960s, says he will decide by next January 10 whether to run for the U.S. Senate.

"I will travel throughout the state for the purpose of ascertaining whether or not I can generate enough suppoit to win the United States Senate," Hayakawa said at a news conference recently.

Hayakawa, 69, former president of San Francisco State Univ., tamed campus violence at the school in the late 1960s, when it was San Francisco State College.

After 18 years as a registered Democrat, he switched to the Republican party in August 1973 — too late to run against Sen. Alan Cranston as he had planned.

Matsunaga Says Nisei Story Inspiring

CHICAGO, Illinois. — "The story of the Japanese Americans is a familiar one to many of us, but it needs to be told and retold, for it is a story which can inspire other minority groups in America to believe and have faith in the American dream," Rep. Spark Matsunaga, D-Hawaii, said recently.

According to a report in the current issue of the Seattle Nisei Veterans Committee members the Congressman was addressing the 1976 Nisei Veterans Reunion kick-off banquet. The reunion is scheduled July 26-31 in Chicago.

Matsunaga told the gathering, "As the only group of Americans to be incarcerated by official action of the United States government, purely for ethnic reasons, in concentration camps — complete with barbed wire fences and armed guards — the Japanese Americans proved by sacrifice of blood, limbs, and life itself, that Americanism is, and always has been, a matter of heart and mind and never of race or ethnic origin.

Inouye. . . (cont. from page 1.)

cheon counters and dinner tables we Americans have been constantly reminding each other of what is wrong with our country.

I know that you have shared in reading those headlines, watching those television news programs, and listening to those radio commentaries. I am sure that many of you have asked yourselves is there anything much in the American way of life that you as free Canadians really want to emulate? On numerous occasions Americans and Canadians have focused their criticisms on the entire political, governmental, economic and social structure of the United States.

I happen to believe that it is good to criticize ourselves, to engage in self-examination, to question the right and wrong of our actions. The great British historian Macaulay put it well when he said, "Men are never so likely to settle a question rightly as when they discuss it freely."

Only by honestly facing our shortcomings can we cleanse our system. We can't paper over what is wrong with our society and hope to correct its evils. Men advance their ideas and ideals by discussion and debate, by trial and terror. The best ideas came from free inquiry and free expression. Some might wish to suppress the incessant shouts of the prophets of doom and the pointed jabs of our social critics. But dissent is not treason to the state; it is, instead, the tested mechanism of social progress. Even the criticism of good neighbors can have a beneficial effect.

Still having said that, I must express my fear that in giving such constant and sustained attention to our faults some Americans are beginning to lose pride in our nation and confidence in ourselves as a people. Some among us have even begun to hate America and its people. This is, to my mind, a destructive impulse that should be turned aside.

I would remind the critics of any society of the essential question posed by Edmund Burke when he asked, "Is it in destroying and pulling down that skill is displayed. The shallowest understanding, the rudest hand, is more than equal to that task." Criticism should be accompanied by recommendations for change.

I believe the time has come for Americans to pause. . . to put an end to the recent orgy of self-recrimination, to take stock of America, your essential neighbor, and to count its blessings. It's time, in short, to speak up not only about what needs to be changed but to speak about what is right with America.

Remember de Tocqueville's admonition that Americans can learn certain truths only from strangers. Well, as we are all aware, many strangers are also critical of my nation. And like our domestic critics, some of these men and women are well intentioned and sympathetic to our difficulties and some are not. But there is also a group of strangers who are trying to teach us certain truths about what is right wih America. You might ask who are these men and women?

I remember fondly during the darkest days of the Watergate crisis a voice arose telling the American people that they had much to be proud of. It was a welcome voice that called down to us from out of Toronto. Mr. Gordon Sinclair, your radio commentator. He said:

"This Canadian thinks it is time to speak up for the Americans as the most generous and possibly the least appreciated people on all the earth.

"Germany, Japan and, to a lesser extent, Britain and Italy were lifted out of the debris of war by the Americans who poured in billions of dollars, and forgave other billions in debts. None of these countries is today paying even the interest on its remaining debts to the United States.

". . . When distant cities are hit by earthquakes, it is the United States that hurries in to help. . . . This spring, 59 American communities (were) flattened by tornadoes. Nobody helped.

"The Marshall Plan and the Truman Policy pumped billions upon billions of dollars into discouraged countries.

". . . When the railways of France, Germany and India were breaking down through age, it was the Americans who rebuilt them. When the Pennsylvania Railroad and the New York Central went broke, nobody loaned them an old caboose. Both are still broke.

"I can name you 5,000 times when the Americans raced to the help of other people in trouble.

". . . I'm one Canadian who is damned tired of hearing them kicked around. They will come out of this thing with their flag high. And when they do, they are entitled to thumb their noses at the lands that are gloating over heir present troubles.

"I hope Canada is not one of these."

I happen to think that the United States is coming out of its past slump in good shape and I am happy to say that I am not aware of any gloating by the good people of Canada over our recent misfortunes.

There are other men and women from foreign lands who also have reminded us daily of what is good in the United States. They are the hundreds of thousands of foreigners who each year go to our embassies across the world to apply for entry to the United States. They file their applications in full knowledge that millions of their like are on waiting lists to gain entry and that the waiting period for entry can be five years or more.

They include the rich and the poor of the other nations, the well-educated and the uneducated, the young and the old, those with friends and relatives already living here and those who do not know a soul.

There are also millions of immigrants who have come to my country without the official sanction of our government. The number of illegal immigrants presently within U.S. borders is estimated to be between four and twelve million.

Finally, there are the foreign tourists who also may have something to teach us. Recent studies by the U.S. Travel Service indicate that when surveyed as to which country above all others foreigners would like to visit, more chose the United States than any other country. I do not gloat at this statistic, I merely cite it as fact.

I think Americans should ask themselves why, if the United States is known throughout the world for its high crime rate, its violence, its official corruption, its illegal intelligence gathering activities, etc. — why then do those of other lands seek to flock to American shores as students, as visitors, or as immigrants?

Apparently, these outsiders see something which we fail to see or which we sadly take for granted.

What are these things? Perhaps Americans should seek to remind themselves.

We can start with the great sense of freedom which exists in the United States. This includes the freedom to criticize our own institutions and leaders. We are not alone in that freedom. In fact, Canada shares with us a pride in the individual freedoms provided our peoples. And both our countries possess this virtue by habit in unusual degree. In our lands of the free, we permit books, magazines, newspapers, films, television programs and works of art to be read and viewed almost without any limits — and sometimes to the discomfort of many — for much is obscene, vile, biased and dishonest.

We remain confident, however, that as Justice Holmes said, "The best test of truth is the power of a thought to get itself accepted in the competition of the marketplace." We believe in the ability of our people to chose the good from the bad when they are free to make that choice and we do not entrust to any governmental body the power of unlimited and unjustified censorship. Not many other governments are equally tolerant or have equal confidence in their people.

In a nation of many peoples, of all races and cultures from throughout the world, the United States is not without racial discrimination. Yet, we have learned to address our racial problems honestly and publicly, and we have done much to dissipate racial discrimination over the past few decades.

Although our public schools are not all we desire them to be, we educate a larger percentage of our young people to a higher level of education than does any other nation. Considering the size and magnitude of our educational system, it is without equal in the world today or in the history of mankind. The percentage of our people who not only enter college but who go on to graduate training is without parallel.

Our form of government today is one of the world's most durable. We have written a Constitution which has served us now for almost 200 years. To have fashioned a document in our nation's infancy which served to bind together 13 colonies and which still serves us today — a nation of 50 states with more than 210 million Americans — is a measure of the vision of our founders and also a tribute to those people who built upon that vision over the past two centuries.

During the period when Watergate was unfolding, I became intimately aware that most Americans looked upon what was being brought to public view as the most disgraceful episode in our nation's history. Many of my fellow citizens contacted me urging that these matters be dealt with in some manner which would not threaten the public esteem of our nation's highest leaders. They expressed concern that we would badly tarnish the image of America abroad if we were to publicly charge and impeach a President.

Throughout that time, I met with a number of people from foreign governments. Since then, I have travelled abroad in a number of countries including this one. Almost without exception what has impressed these foreign leaders and peoples is the stability of our nation. They marveled over the capacity within our government and under our system to call to account the world's mightiest leader and to bring about his removal from office without riots, without violence, without censorship, without intrigue, without insurrection and without the force of arms. The fact that our Constitution and our system of government provided for orderly change rather than the illegal acts of our President and Vice President, left the most enduring imprint on their minds. Indeed, our legal system — though frequently and rightly criticized for its failings — stands without parallel in the eyes of many foreign observers.

Despite burdensome taxes and increased corporate concentration, the opportunity to rise above the economic status of one's parents and grandparents can still be significantly realized in our land.

I am very proud of the opportunity I have been provided in my country. As the son of a Japanese immigrant, I have not forgotten the internment of millions of my fellow Japanese-Americans during World War II. That policy was abominable. But every American has come to admit to that fact and I do not believe such a policy would ever be instituted again.

I was privileged to serve my country during World War II, and when I returned from war, I was given every privilege afforded to every other G.I. Without those privileges, I would not be standing before you as the son of an immigrant from Japan and one of 100 members of the United States Senate. However, my presence in that body is not that unusual, for there are a number of sons and daughters of immigrants in the United States Congress.

Yes, if we stand back and objectively assess the United States' strengths and weaknesses, we recognize what many who do not live here firmly believe — that in many ways, mine is a wonderful country.

These are the attractions we offer to those of other lands who seek to flock to our shores as students, as visitors or as immigrants. Political freedom, education and economic opportunity are a part of our everyday life. We often forget this and we shouldn't.

Both of our countries must improve ourselves undoubtedly. Yet, even with all of our shortcomings, our political and economic institutions provide the foundation upon which we can build a better world. But in order to do that we must maintain our self-confidence and our basic optimism.

My final words will be parochial as I speak proudly of one of the elements of the American character I admire most. It is the resiliency that has always been a part of the American character. I believe it still is. Americans have always bounced back when beset by adversity — in business, in space exploration, in art, in politics, and in personal relationships. I am confident we shall again commit our skills, our intelligence, our determination and our resiliency to curing the ills we have spent the past dozen years in diagnosing. With confidence born and nurtured by knowledge and truth, and with the courage of free men and women, I believe we shall prevail.

Despite the cyncism of many both in and outside of America, I believe our upcoming Bicentennial, our 200th year birthday, will be neither a funeral or a wake, but a reawakening of the spirit that made America the great country I believe it to be.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0368

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A1
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

EXPERIENCED sewing machine operators wanted for sewing blouses at home. Apply in person, Better Blouses Co., 460 Richmond St. W., First Floor (Toronto).

AGGRESSIVE fashion co-ordinated sales-person wanted full time for better ladies sportswear, West End, Toronto. Phone 244-1238.

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Paramount GIFT SHOP
753 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3136
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH

St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.

SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-8120, Mr. H. Yoshida 461-1606.

TORONTO BUDDHIST CHURCH

OCTOBER 12, 1975

10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service

918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

Buy & Sell Your Home Through

Mits Kuroda

Representing
Robert Owen, Realtor

2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 Res. 261-2581

SANDOWN MARKET

ORDERS FOR OBENTO ACCEPTED

221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery

OPEN SEVEN DAYS WEEK

Japanese Canadian Cult. Centre's

12th ANNUAL DANCE

123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS, ONT.

WITH THE GINO MONTANARO ORCHESTRA

Saturday, October 11th, 1975 — 8 pm to 1 am

DOOR PRIZES AND BAR FACILITIES

$4.00 PER PERSON

The Annual Car Draw Ticket will be held here at 10:30 pm

AN INVITATION

The Japanese Canadian Cultural Centre
Invites you to the Opening of an Exhibition
of sumi-e and watercolours

"Beauties of Nature"

By RUTH YAMADA

Fri. Oct., 17 7:30 — 10 pm

Refreshments will be served

Exhibition & Sale continues Sat., Oct. 18
1 — 9 pm and Sun., Oct. 19, 1 — 6 pm

CANAPAN DISTRIBUTING CO.

923-8886

* BEEF * JAPANESE FOOD * HOME FREEZER
* ORDERS TAKEN 24 HOURS A DAY
* FREE DELIVERY
* 100% SATISFACTION

COMPARE THESE PRICES
CHOICE A1 BEEF PACKS

25 lbs. PACK	45 lbs. PACK	75 lbs. PACK
Only $1.35 lbs.	Only $1.25 lbs.	Only $1.18 lbs.

(Each pack includes an assortment of Ground Beef Prime Rib Roast, Sirloin Roast, Round Roast, Stewing Beef, Sukiyaki Beef, Three quarter inch thick steaks).

SPECIAL: THIS WEEK ONLY
Additional A1 Ground Beef Available $.60 per lbs. with one Beef Pack Order. (Regular $1.10 per lbs.)

CALL 923-8886 FOR A FREE PRICE LIST

In Toronto's West End

SHITO Karate Dojo

76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor

PHONE 233-3478

TOM'S TELEVISION & RADIO

RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

For Best Results

Use New Canadian Ads

$1000 WEEKLY DRAW
OCT. 1st. WINNER
LORI & ROBERT KAWAGUCHI
DON MILLS, ONT.
NO. 211

• • •

OCT. 11th 8 pm to 1 am
12th Anniversary Dance
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

When Buying Or Selling A Home

Call KEN HORI

K. HORI REAL ESTATE

MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431.9191
Scarborough, Ontario

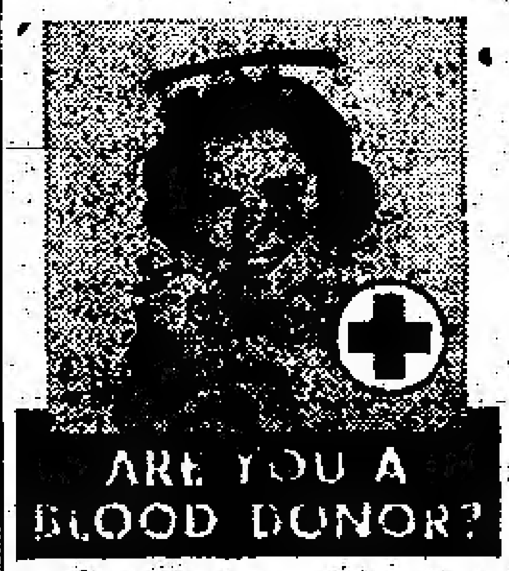
Takara Jewellers

"EAR PIERCING" By Appointment

Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204 Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

Japanese Film Festival

At Poor Alex Theatre
286 Brunswick at Bloor
Toronto
Friday & Saturday 8:30 pm
$1.50
YOJIMBO
Oct. 10 & 11, Kurosawa
KWAIDAN (Color)
OCT. 17, & 18
M. KOBAYASHI



TOKYO MATSU

NO. 1 ARTIST FROM JAPAN
OCT. 8 to 11th

Tokyo Matsu, 24, will appear nightly at the Horse Shoe Tavern nightly from October 8 to 11 at 9 pm.

Tokyo's first love is country music. She plays the fiddle, sings, and yodels.

Don't miss this unique appearance of Tokyo Matsu, a complete performer.

HORSE SHOE TAVERN

368 Queen St. W.,
(At Spadina)
Toronto

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 348-4681

Custom Picture Framing

NISHIMURA PICTURE FRAMES

1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tellie Nishimura 923-4077

SUITS FOR MEN

C. NOMURA

"Will call on you"
Made To Measure

Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home Through

TOSH IWAI

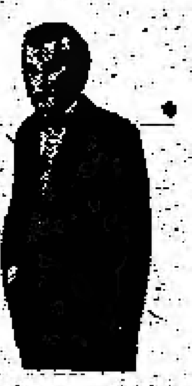
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS

FISHING TACKLE & WORMS

1282 Danforth Ave.
At Greenwood.
George [illegible]
463-7200
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO



* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers

437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT

Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund

MITS TANOUYE

NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE [illegible]

日系卒業者招き祝賀
ト市佛教会で奨学金を授与

トロント佛教会ではこのほど朝の礼拝で、本年度高校、大学、専門校日系卒業者を招いて祝賀した。渡邊佛教会々長からダーナ奨学金が福島ローラ、西川ジョー、川崎ドンの三氏に授与された。

この奨学金はカナダ建国百年祭にはじまり、毎年授与されている。礼拝後ダーナ会員が準備した接待があった。なお日中前に、今夏ト市日系校訪日団に加わった田中ナオミ、伊豆川テルミ両嬢の報告とスライド、小森ロイド君の欧州旅行スライドがあった。

林開教使一家
ト市に到着

西本願寺新規定による第一号として京都府出身の林良時開教使がこの度夫人と生後二ヵ月の女児を同伴、エア・カナダ機でバンクーバー経由ト市に到着した。空港には江畑ジョー氏（教団理事長）をはじめ、西村グレン、佐藤ロイ夫妻、[illegible]た。教団本部でしばらく研修を受けて任地に向うことになっている。トロント佛教会の厚意により、フェンウィク街の開教使専用の家に仮住居を構えた。

小鳥の美聲も神の業

トロント 佐野繁一

金山から流れ込む水晶の如き美しき泉、谷川の流れの中には大岩、小岩、怪岩もあつて、渓谷の流れは何時みても美しく清い心地のするものである。清流の流れで我等の魂を洗い清め、清楚な喜びにみちた本心に立ちかえることが出来る。

渓流の両側には松の緑、雑木の緑葉、秋にはくれないの紅葉が岸を飾り、一枝一枝が手をさし出して谷川の水を汲みとるように、一枚一葉が渓流に趣きを添えている風流な自然の庭園には、限りなく美しさと魅力を感じる。これは人々のもつ良心の奥域として、神境地にただずんでその神秘さを仰ぎ、神と共に自然の相手に触るような心地に浸ることが出来る。

谷川の中部には高さ五メートル程の大岩があり、頭上から水が横にとび出す小さな瀧が出来ていたので、少年達はこれを男瀧と呼んでいた。夏の暑さに、瀧に打たれて涼しさをとるには申し分のない子供達の遊場の一つであつた。

或時この静かな山奥に不意に美しい歌聲が聞えてきた。アッと驚き耳をすませて恍惚としている時、第二聲が始つた。何という美しい聲音、すばらしい歌。その美しい音楽に心を奪われ、もう一度聞きたいと息をころし第三聲を待ち構えていたが遂に聞けなかつた。第三の美聲がかすかに聞えて来た時は、雲は頂上近くの谷間に移つていた。

山峡の静寂の中に、姿も見えないままにすぐ傍で、鶯のうたつた美聲は全く素晴しいものであつた。これ程美しい小鳥の歌、自然音楽の粋にあこがれたことは生れて始めてであつた。これは少年の私の魂には唯一無上の喜びの日となり、この時の[illegible]い物の鶯の實玉と、夏の暑さを避けるには高山の谷間が鶯の棲む場所であるという小鳥の知恵を学んだのであつた。

人々の飼育している愛鳥が籠の中で歌う美聲も賞讃せずにはいられないが、山水の自然景勝地の中で歌う小鳥の歌聲が、あたりに調和して、この微の粋の極致を現わすのには叶わない。天地自然は神の造り給いしもの、また支配なし給う全智全能の神の御わざに勝るものはないからである。

小鳥の美聲も神は我等の人間の為に備えて下さつたのである。小鳥の小さな口から歌う美しい聲音が如何に人々に貢献を賜るか、その美しき歌、囀りによつて人の霊が潔められるではないか。小鳥の美聲が聞えることによつて我等の疲れ汚れた霊には無上の慰安が自から與えられているのである。代償を支払うこともなくして受ける恵みは大きなものである。総ての音楽は聞く者の耳によりて、人々の霊を深めるに役立つのである。（廣告二九號ーシー）

Edward S. Sano
11 Gough Ave.
Toronto, Ontario

水無月句会十年周記念入賞句

『短日』 伊藤湖舟 選

秀一 蒸こぼるゝ物のにほひに暮早し 黒川 愛香
二 糸くずも拂はぬ妻へ日短し 中原 一花
三 事多く老づかぬ身に暮早し 西村 登美
四 贈品の紐屑散りて日短し 横山 温峰
五 短日や富める灯りの新宅街 田中河童子
六 駄々こねる子に短日の聲尖る 森 明昴
七 短日やキャンサーに並ぶ人の列 渡邊 屯行
八 物買りの急ぐ口上や日の詰る 北村 靜

『鴨』 森 明昴 選

天 鴨降りて沼の一つ景画材めく 北村 夏宵
地 合点の銃に遠めく水輪鴨 西 秋山
人 鴨群れて浅瀬の音を廣げたり 藤美 時雄
秀一 鴨鳴くや猟犬耳を鋭くす 濱出 黒見
二 鴨射つて肩の荒息整へる 横山 富峰
三 たゞ一羽漂てし沼面の浅ぐれ鴨 江頭 桂舟
四 鴨はたきて細頸揃へ鴨翔てり 野瀬 異澄
五 あはき晴の虚空に鴨の羽音満み 林 慎子

白菜

あと一週間位で品切れになります

四〇一公道をミルサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。ハタトングイルを西に一マイルの所です
〇金曜、土曜、日曜にお出で下さると好都合です

仲マーケット（四五五ー八一三六）
NAKA FRUIT MARKET — PHONE 455-8136
Huttonville Rd. W. R R 2, Norval, Ont.

トロント市ではサービスで知られています。

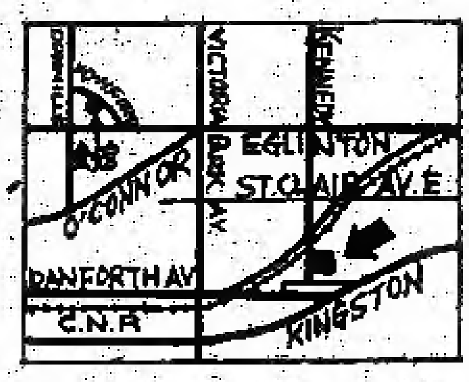
アール エリオット葬儀社

ドーバコート街七一五（ブローア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE. 2-3301

楽しいお氣持ちで　お買物を

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
2?? SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082

SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver



サンダウン・マーケツト

各種折詰べんとう
ご注文に應じます
經營者　三石修二

旅行の事なら お任せ下さい

海外、国内、商用、観光を問わず、ご旅行のことなら何でもご相談下さい。経験豊かなエキスパートのスタッフが誠心誠意を以てお手傳いさせて頂きます。訪日團体およびチャーター便。日本・東南アジア・ハワイ・ヨーロッパ等への観光旅行。フロリダ・メキシコ・バハマ等へのバカンス旅行。カナダ観光案内。通譯・ホテルの予約。バス及びリムジーンの貸し切り。国際会議及びセミナーの手配。カナダ移住手續きの手傳い。日本への帰国荷物發送手配。旅行関連保險一切。日本へ安く歸りたい方。まずはご連絡下さい。

公認 東京国際旅行社（株）

ECONOMY - QUALITY - SATISFACTION - IS OUR BUSINESS
TOKYO TOURS OF CANADA LTD.
45 RICHMOND ST. WEST • SUITE 801 • TORONTO
Telephone (416) 363-6363
Cable TOKYOTOURS TORONTO Telex 062-2677

Wholesale;
1235 East Georgeia St.
Vancouver, B.C.
Phone 253-1336
253-4337

Store;
356 Powell St.,
Vancouver, B.C.
Phone 685-9415
685-1129

◎特約

ヤマサ醤油　東鳩クッキー
寳みりん　ハナマルキ味噌
ナショナル電氣釜　ジャパンローズ米
サッポロ一番　丸済あられ各種
ジミー・フォーチュンクッキー
ジミー・チャメン　乾うどん
▲お料理屋さん御用業務用品
ヤマサ醤油一斗カン
東丸淡口醤油一斗カン　酢大びん
寳みりん大びん　しらたき大カン
天ぷら粉二十二斤　たけのこ大カン
赤、白味噌四十四斤　竹・木割ばし
冷凍、いか　まぐろ　さば　はまち
▲食料品　冷凍品　雑貨　雑誌の卸しのお問い合わせ、ご注文はコレクト・コールでお申し込みください。

清水インダストリー
（清水俊雄）

訪日観光團

出發	歸國
十月一〇日	十月三一日
十月一六日	十一月二一日
十一月七日	十一月二八日
十一月八日	十二月一五日
十一月一三日	十二月五日
十一月二九日	一月二八日
十二月一八日	一月一四日
十二月二一日	一月四日

●秋のメキシコ観光團ー十月一七日から十月三一日迄
●日系人のリノ・サンフランシスコ観光團 十月一九日ー一週間

タイムス クエアス 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road [illegible]
Telephone (604) [illegible]
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C.

お知らせ

お酒のライセンスがおりました
皆さまのご来店を
お待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番（地下鉄ブローア驛前）
電話（九二三）七一〇二ー三
（裏に駐車場があります）

天氣晴朗なれど（一五四）

佐藤愛子

ああ、矢のごとく歳月は過ぎた。過ぎたのは歳月ばかりではない。古い世の中は行き過ぎ、人の心もまた移り変った。朝子はもはや優等生ではなくなったのだ。夫ある身が男に抱かれて、彼との熱い抱擁を望んだのだ。

「青葉さん！」

朝子はいった。朝子は身ぶるいをして水を切る犬のように、頭を振って、最後に残っていた僅かな優等生意識を振り捨てようとした。

「昨夜電話をかけたとき出て来た女の人、あの人どなた？あなたの何？」

朝子は勢いのついた坂道の馬車馬のようにいった。

「いってちょうだい。私にはそれを聞く権利があるわ。だって私……青葉さんを愛しているんですもの……」

──愛している──

朝子は生れてはじめてその言葉を口に出していった。全く、考えてみれば、それは生れてはじめて口にする言葉だ。耕介に向って朝子はついぞそんな言葉をいったことがなかった。いう必要もなければ、いう状況もなく、いや、何よりもいうような気が起らなかった。愛しているか愛していないか、そんなことを考えたことさえなかった。戦争でマシな男は数が減り、手近に気に入った男がいなかったから間に合せた──それだけのことである。勿論、耕介の方だって同じような気分だったにちがいない。新婚の一、あの當行歴が「愛している」などといっても一向に格好がつかぬのである。

朝子は會社へ行く青葉と別れて部屋にもどった。ヒロエはどこへ行ったのか姿がない。朝子はドンスのソファの中に溺れるように身体を投げ出して、もう一度

「愛しているわ」

と呟いてみた。何よりも若々しく、そして甘美な言葉だろう。その言葉を口にすると、自分が四十を越した中年女であることを忘れてしまう。

──愛しているわ──

王國にはその言葉を口にした時から、朝子の造反への第一歩が始まったといってもいいかもしれない。朝子はかつて誰にもしたことのなかったことをした。

「ねえ、隠さないで正直におっしゃい─あの女房気どりの人はだあれ！」

朝子はそういって、青葉の腕をイヤというほど抓ったのだ。

「あいたッ！」

青葉は悲鳴を上げて飛び上り、

「隠しやしませんよ、あれは女房です」

とこともなげにいった。

「奥さん？」

「そうですよ。別れたのに時々やって来るんです。そうして迫るんです……」

「迫る？何を？復縁を？」

「え、まあ、そういったようなことですが……そんな話はやめましょう。女房のことなんか、思い出すのもイヤだ──」

青葉は吐き出すようにいうと、朝子の手を振り払っていった。

「じゃあ、会社が退けてから電話をします。後のことはそれまでによく考えておきます……」

朝子はソファの中で思い出し笑いをした。

──ロビーにヒロエさんがいやしないかと、へっぴり腰で朝子を伺いながら出て行ったあの人の格好ったらなかったわ……

朝子は急に空腹を感じた。考えてみれば昨日の夜から何も食べていない。支えていた胸の澱が急に解けて、頭も身体もスッキリ軽くなったような気持である。愛しているわという言葉と一緒に、二十年前の因循より溜まった女房生活の欲求不満がすっかり吐き出されてしまったのかもしれない。

青葉はいった。

──ぼくは奥さんと、永遠の愛の花を咲かせたい……わかりますか、奥さん、永遠の愛とは、心の結合です。終りなき愛─真実の結合─、ぼくはそれを目ざしたい……

何という素晴しい人　ロマンチスト─

朝子はうっとりと家の向うに目をやった。

──セックスばやりの世の中に、ああいう人もいたんだわ……真実の愛を求めることさえ知らぬ人間の多い時代に……

朝子は満ち足りない気持で立ち上ると食堂へ行く支度をした。この素晴なホテル暮しも今月で終るだろう。今日中に青葉が部屋を探してくれることになっている。朝子はエレベーターで食堂へ上って行った。

トロント日系文化会館 幸運宝くじ

△十月一日、當選者 ロアおよびロバート山口（ドン・ミルズ）番号二一一

△十月十一日（土）夜八時 第十二回創立記念ダンス

△十月十九日午後三時と八時 映画「故郷」

父 吉太郎（九三才、和歌山県三尾出身）儀、九月二十一日自宅にて老衰のため死去いたしましたことを生前御厚誼の皆様にお知らせいたします。追って二十三日午後七時半よりステブストン佛教会において興田開教使導師、小阪、八重両開教使、岡野補教士両師の下に葬儀を執行いたし、翌日マウンテンビュー墓地にて火葬いたしました節は、ご多忙中にもかかわらず多くの方々がご会葬下さりその上ご丁重なる弔電、供花、過分なるご香料を賜わり皆様のご厚情に対し遺族一同心から厚くお礼申し上げます。なお故人生前中のご交誼をも合わせて略儀ながら紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

324 Pleasant Street, Richmond, B.C.

喪主　前出米春
　妻　鉄子
在日長女　前　梅子
同次女　芳村　こと
同女婿　原田　進
同三女　妻　喜代子
在日　田中　こん
　田中仁之夫妻
　田中重雄夫妻
　小柳　よし子
　孫、曾孫一同
　甥、姪一同
　親族一同
友人代表　鶴浜　光之助
　スチブストン仏教会
　同　佛教婦人会
　壮年会、大師講

日系人合同教会
◎十月十二日（日）午前十一時半
ドーバーコート街七〇一
収穫感謝祭礼拝（幼児洗礼式）
説教「良き地」岩井牧師
701 Dovercourt Road
Toronto, Ontario
Phone 536-9436

トロント佛教会
◎十月十二日（日）
午前十時半　日曜学校
十一時　朝の礼拝
午后二時　日中
▲講師　川崎是生（米国佛教団開教使）
電話　五三四ー四三〇二

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一ー八〇六〇
（宅）六二一ー一九八九
728A St. Clair Ave. W.
1/2 block W. of Christie

屋根修理一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びステール・サイデング・ディライト（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業者協会々員）
オールウエー ルーフイング会社（二世経営）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 463-6374
Res. Phone 293-4303

花
PHONE 425-2182
ハナ一切のご用命は 親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

小運送 引越し、運搬その他何でもご用命下さい。オシヤワ市（大野）電話①六五五ー四七六一

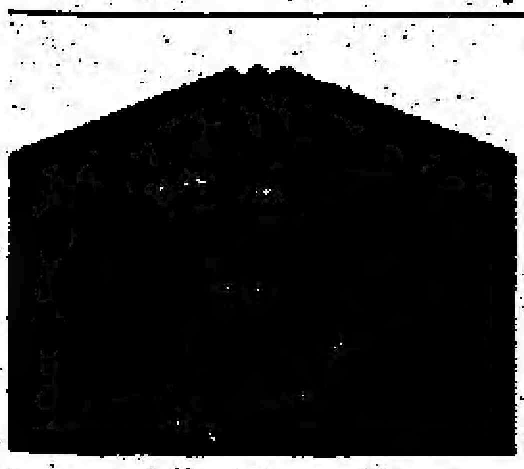
花 ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.

トロント天理教集会
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の御方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会
会長　大倉トミ
180 Crescent Ave.
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

トロント日蓮佛教会
毎月第一日曜日午後二時
バサースト街五
電話四六三ー八二六三

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日学校（土）午前九時半
□安息日礼拝（土）午前十一時
牧師　藤慶英(?)
電話九一ー六七四〇

聖アンドリュー聖公会
◎十月十二日（日）午前十一時半　早祷式
▲説教「秋の収穫」今井司祭
教会学校　午前十一時半
日曜教員会　教師会



パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
御祝及び全職贈答品いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六
家庭六九ー〇五九三

辯護士　鬼塚敏三（クインズ・カウンセル）
事務所　ト市ユニバーシティー街四二五　六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

●日本行切符販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険ー火災、自動車、病院、海上、盗難
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四ー二七四七

GINZA RESTAURANT
5180 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話　二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST,　PHONE 868-9819
Toronto, Ont.

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六八ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

未開發国援助のため

モ市で國際バザー開く

日系人会も参加決定し準備中

【モントリオール】當市のワイ・エム・シー・エーでは世界の未開發国を援助する資金募集のため、来る二四日から三日間にわたりボナベンチャ・ホテルで國際バザーを大々的に行うことになり、市内の五〇人種がそれぞれ参加する。日系人側からは日系人会が總領事館と協力して参加を決定、その準備を進めている。入場券は大人二弗、ペンショナー及び學生は一弗、日系人会の役員から求めるよう願っている。

(バザー時間は二十四日(金)は午後一時から十時迄、二五日(土)は午前十時から夜十時迄、二六日(日)は午前十時から午後六時迄。)

なお日系人会では来る十一月二日(日)午後一時からウインザー・ホテルで市内各流の生花展を開くことになっており、各流の実演もあるはず。入場料は一弗、ペンショナーは無料。

自賛で日本の文化紹介

見られぬ浦安の舞も

今藤茂子さん一〇日に披露

北海道の名寄市とオ州リンゼイ市は姉妹都市であるので、名寄出身で茶道二五年という茶の指導と共に浦安(うらやす)の舞も教えている今藤茂子(いまふじ・しげこ)さんが去る九月一六日自費でリンゼイを訪ずれ、機会ある毎に白系市民にお茶の湯、日本の舞、生花及び書字など日本古来の文化紹介につとめている。

今藤さんは一〇月に入ってからオシャワ市でも同様三日間にわたって日本文化を紹介することにつとめるが、日系人はおそらく初めて見ることになる"浦安の舞"を来る一〇日(金)午後七時半からトロント日系文化会館で舞うことになっており、同時に茶の湯も披露する。

浦安の舞いをする未婚の女性は日本でもいまごく少数となっている。日本の別名が浦安の国というところから、平和を願い紀元二千六百年にいまの天皇が一九四〇年に歌われるもの。彼女はこの舞いでは三五年という多年の經驗者、すばらしい衣裳その他を持参してきている。

晩市下町にも地下鉄の計画

【晩市】ビーシー州高速運輸局は、晩市下町に工費二千万弗で地下鉄を建設することを晩市々会にこのほど勧告した。一本はフォールスクリークからダウンタウンと、バラード・インレットから下町をつなぐ地下鉄州當局ではまず四、五年先のプランになろうと気乗り薄だが、ダウンタウンの交通混雑がひどく、地下鉄建設は急務になっている。

購讀者にお願い

△ポストマンの不注意からかも知れませんが、時々"移轉"したから配達不能だと記して新聞を送り返してくることがあります。何れにしても、不審の場合はすぐに御知らせ下さい。

△アドレスを変更された場合は、旧住所と共にお知らせ下さい。

ニューカナディアン

○お知り合いの方その他へニューカナディアンを購読するようにおすすめください。

ツルドー夫人が第三男児を出産

【オタワ】去る二日夜、ツルドー首相夫人マーガレットさんはオタワ・シビック病院で七斤一四オンスの男児を安産した。二六才の同夫人は第三児を出産したが三人とも男子。首相は記者團にシガーをくばりながら"女児をほしがっていたの

水俣病の映画を上映

十二日午後日系合同教会で

トロント日系人合同教会では婦人会社会奉仕部及び男子会共催で、来る十二日(日)午後一時四五分より階下交友センターで次の映画を上映する。△カナダ・インディアンの水俣病患者(約三〇分)△水俣病—患者さんとその世界

この映画はグランプリ賞を獲得したもので、日本語で英語サブタイトル付。

なお同映画の監督土本典昭氏も出席する。入場料は無料だが、カナダ・インディアンの水俣病患者のためにコレクションがある。一般の人々の出席を歓迎。

だが、まあ、これからだよ」と笑顔いっぱい。

密封の賀状は検査の對象に

【既報】今年の賀状(カード封入)は第三種として今まで開封してメールしたのをシールすることになったが、これは自動選別機にオープンしたのをかけると故障が起りやすいため、カード並みの郵税でシールしてもよいが、中味を検査されることがあるので、規定以上のメッセージを記入すると送り戻される。外国向け(米國も)第三種レートのカードは開封したままでなければならない。

秋の花と庭園ショウ

日系会館で一一月一、二日に

トロント日系ガーデン・クラブでは来る一一月一日(土)と二日(日)の両日日系文化会館で恒例「秋のフラワー及びガーデン・ショウ」を催す。今年で二三回目で、菊作りの傑作、各流儀の生花実演の他、造園教師ジム・フォード氏の"植付けのテクノロジー"及び晩市の庭園エキスパート、角ローイ(知竹)氏が"日本庭園と盆栽"について講演する。

立見舞踊團

(リッチモンド)當地の"立見日本舞踊團"はオタワの多様文化擔當者から、今後一年間にわたり、一般に公演するための援助金として二五〇〇弗を付與された。

○一九七三年三月以来南米ボリビアの日本大使館一等書記官兼領事として駐在した坂本龍夫氏は夫人とともに轉職の途次、先週前任地トロントに立ちより、息子さん(大學生)と一兩日をすごして東京に歸ったが知友諸氏によろしくと述べていた。

もみじ会がバスで見學

トロント紅葉会員によるフォード自動車会社見學は都合により中止となったが、その変りに一四日(火)午前十時半、二台のバスで会館を出發、紅葉狩り(見物)に出かけることになった。ランチは不要。座席があるので参加希望者は中井政さん(四二五—八七九三)まで連絡すること。

○十月一日付、モントリオール領事松本卓治氏は外務大臣官房勤務となった。

○案内 ダンダス・ユニオン店では十月末まで各種白米の一割引きセールを行っている。

■死亡

△ハミルトンの井上セナさん(九四才、故宅一さん夫人)は同市内の娘、工藤八重子さん宅で九月三〇日死去した。葬儀は佛教会で十月二日夜執行した。

△スティーブストンの當出吉太郎氏(九三)は九月二一日自宅で死去、二三日夜佛教会で葬儀を行い、二四日マウンテンビュー墓地で火葬した。

教師募集

トロント日本語學校

希望者は履歴書を同封して左記の住所へ申し込んで下さい。

Mr. A. Nishihama, 10 Grenoble Dr. Apt. 605, Don Mills, Ont. M3C 1C6

求人

ウエートレス 希望者はみちレストランへ。電話九二四—七五〇一(トロント)

求 女店員至急、委細面談 電話八六二—一〇八二(サンコー商店)

求 クリンアップ・マン。ドライバー・ライセンス所持者、委細は面談の上で。ドンバレー・ノース・トヨタ、四九五—〇七二二 田島又は沖まで。

生長の家・ハワイ教化總長

仙頭泰先生大講演会

△場所 トロント生長の家会館(ビクトリアパーク・アベニュー六六六、ダンフォースとビクトリア・アベニュー角)

△時 十月十二日(日)及び十三日(月)午後七時半より九時。

主催 トロント生長の家

訪日観光團

出發	歸國
一〇月一〇日	一〇月三一日
一〇月一六日	一一月一二日
一一月七日	一一月二八日
一一月八日	一二月五日
一一月一三日	一二月一五日
一一月二九日	一二月二八日
一二月一八日	一月一四日
一二月二一日	一月四日

●秋のメキシコ觀光團 十月十七日から十月三十一日まで。

●日系人のリノ・サンフランシスコ觀光團 十月十九日——一週間

タイムス・スクエア旅行センター

972 No. 3 Road, Richmond, B.C.

Branch Office — 1167 Melville St., Vancouver, B.C.

お米一割引きセール

●當店で取り扱っています『さくら米』『三光ローズ米』『滿米』をすべて一割引きでサービスいたします。

●ご来店、現金買いでお持ち歸り下さるお客のみ。

●特別セールは十月三十一日まで。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四—七六九二 三六六—三六六三

DUNDAS UNION STORE

173 Dundas Street W., Toronto

秋、冬の訪日ツアー

◇出發	滯在
十一月一日	四週間
十一月十五日	四〃
十二月十三日	五〃
十二月二十七日	四〃
一月一日四	四〃
一月二十四日	五〃

◇ハワイ、ナッソー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパッケージ・ツアーを沢山用意しております。

◇どうぞお電話またはお立ち寄りお願い致します。

◇個人的サービスでお世話いたします。

晩市 岩田旅行社

トロント 岩田旅行社

ケン岩田

茸狩り

江崎前奎

九月二十八日のサンデー絶好の秋日和に、はじめてオンタリオ州の山野に茸狩りに行くチャンスに恵まれた。二世主婦の勧誘で、白人社会の茸の同好会が、研究と実修をかねて、マーカム地方のコンサベーションエリアでこれを行ったのに参加出来て、この一日を何よりも楽しく過ごすことが出來た。

朝の十時から思い思いに山林に分け入り、お昼の弁當まで、存分に歩き廻って多大の収穫を持ちより、先達に鑑定してもらう。食後また好きなだけ山林の中で過ごす、その辺は全く自由である。

この日私は最近ハイパークで騒ぎになった二種類の毒茸の内の一つの

FLY MUSHROOM
(Amanita Muscaria)

というものを見つけて持ちかえり、これが有名な毒茸かと、日本名を苦心して調べてみると、それは「べにてんぐたけ」というのであった。

傘は深紅色で誠に美しいがイボイボがついている、これが曲者である。大事に持ち帰って写真にとった。毒茸ということを知ったら殆んどの人が手もつけないで、毒蛇をさける様に遠ざかるのが普通である。それを大事に採取して持ちかえるのだから、マッシルームの同好会のメンバー達も、あまりしないことであるらしかった。然し私はその恐るべき毒の茸といわれるものの実体を、とことんまで調べたいから大事に持ってかえったのである。ハイパークの、もう一つの「死の天使」という猛毒茸は、この度の茸狩りでは發見出来なかった。

ジョン・マーガンジョンスというトロント大學の植物學教授が発表した記事によれば、死の天使などと、いつ死んでもいい様な誘いをうけそうな名前の茸、それは一口食べたら命がおしまいになる、という猛烈な毒茸、その日本名はドクツルタケという。これならば日本でも数ある毒茸の中の王座を占める大変な茸で、茸狩りに行くほどの人ならば、この猛毒茸は知っていなくてはならないという茸である。それが大量に持ち去られた様子があるので、ジョン教授がいたく心配していたのである。だがその後新聞にもラジオにもその為に死んだり病気になったりしたというレポートが出ない様だから、ジョン教授と共に私もいくらか心を安らげている次第である。

この茸は「くろはつ」という茸と共に最も強烈な猛毒茸とされている。

この二ツは共にアマニターの種類である。この中にはローマ市街を愛人のご氣嫌とりに焼き拂った暴君ネロ皇帝の大好物、タマゴ茸というのがあり、その茸の生えたては全く卵の形で、生長するに従って傘の色が鮮やかな紅色となり、見るからにハンサムな茸である。だがオンタリオにそれが生えるのかどうか私は知り合いの白人薬剤師に聞いたところ、オンタリオ州北方にはあるというが、自分もまだ見ないと答えた。

今の私は、ローマの暴君ネロが愛好したという卵茸がどんな味のものなのか、一度でいいから口にしたいものであると思っている。幸にオンタリオ州にあるというから、いつかはめぐり会うことが出来るであろうと期待している。（その学名は Amanita Caesarea. という。）

口臭を除くには

口の臭いが気になりませんか？ 俗にいうジャングル・マウスはお互い人間関係の敵です。口臭、つまり吐く息がくさいということは、相手に不快な感じを与え対人関係を悪くしかねません。

口臭の原因はいろいろありますが歯垢、歯石の沈着物、虫歯、口内炎、舌苔、ガン性潰瘍など口腔内の不潔が主な原因です。また、飲食物や嗜好物、飲酒、喫煙によるもの、ニンニク、アニオン、ニラ、タクワン等の臭気は、本人には分りませんが他人にとっては不快なものです。

全身的な原因としては、鼻の疾患――特に蓄膿症、呼吸器疾患――慢性胃炎、胃酸過多症、胃潰瘍、食道ガン、胃ガン、糖尿病、尿毒症、慢性便秘、熱性伝染病、重症黄疸等です。

口臭の予防及び処置は、まず原因をとり除くことです。全身的な疾患の場合は治療することですが、口の中に原因がある場合は常に歯をみがいて清潔にすると同時に歯の完全な治療をしましょう。歯石を定期的に取除き、入れ歯やブリッジのある人は特に注意して清潔につとめること。また舌の表面も不潔になり易いから軽く清掃することです。口臭をいたずらに気にして消極的になるより、積極的に口臭とたたかって明るい人間関係を作りましょう。

ごまを食べて美しくなろう

ごまは今日の日本人の食生活に足りないというビタミン、ビー一、ビー二、カルシウム、鉄分（黒ごまに多い）、その他貴重なミネラルが豊富に含まれています。またゴマの脂肪は老廃物を流す良質の脂肪で、肌をきめ細かく美しくする性質ももっています。それに比べ動物性の脂肪は老廃物を体内に貯めやすく、肌も荒くなるものです。

ごまに含まれている蛋白質は大豆の蛋白と同じく頭脳の発育を助けるグルタミン酸が多く入っています。

ごまを炒ってよくすりつぶし、うすく塩味にして御飯にかけて食べると香ばしく、また便通を整え便秘症の薬にもなります。胃腸のもたれ、胸やけには、ごまをよくかんでドロドロにして流し込むようにするとスッとします。

ごま和え、ごま豆腐などいろいろ工夫して、努めてごまを食べましょう。（サインズ誌より）

（朝毎のポリッジやフレークにゴマを使うのもよいことである。―梅月）

気心の知れた日航機

日本の楽しさを、見る・聴く・食べる。

日航ジャンボ・ジェット BOEING 747

空の旅を思いっきり楽しいものにしてしまった、日本航空自慢のジャンボ・ジェット。日本間の落ちつきを感じさせる機内に、日本の楽しさをいっぱい積みこみました。見るものは、日本の雑誌や新聞から映画*まで。聴くものは* なつかしい民謡から落語・講談まで。そして食べるものは、おせんべいから寿司・そば・清酒にいたるまで。なつかしさも大きな日航ジャンボ・ジェットは、バンクーバーから、東京へノンストップで飛んでいます。

*イヤホーンの使用料は国際協定により$2.50または750円を申し受けます。

JAL011便
バンクーバー発(火・木・土)17:05――東京着18:45

日本航空

日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

日航機のご予約・お問合せは、
お近くの旅行社、または日本航空支店・営業所へどうぞ。

ニューカナダアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5003
Second class mail No. 6366

毎週火・金二回発行
購読料金　半年九弗（前払）　年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナダアン

日本からの観光　来年は十万台か

廣大でゆつたりのカナダに

〔東京〕日本人のカナダ観光客は年を追つて増加している。今年の日本人客はざつと九万人。米国での統計によると一度の訪米旅行で日本人がおとすドルは五六九弗で世界一。（英国人はわずか二九一弗で最低）

一九七四年度における日本人のカナダ観光客は七万七千五百人で前年比九・一％の増加。今年は約一〇％程ど少なくなるかも知れないが、前半期の日本人客は昨年より一〇・五％ふえている。この調子で後半期がすすめば昨年以上になること必至で、来年度は一〇万台を突破しそう。

日本人のカナダ観光で最も受ける点はロッキー山脈の雄大な景色と、どこにいつても人が少なく、広々としたことにあるといわれている。何しろニューファウンド州と同じ広さに一億一千百万人が住んでいる国からカナダに来れば〝広い国だなあー〟となるわけ。

五年前、日本から北貌またはロッキーのバンフあたりへスキーに来る者は皆無であつたが、昨年にはカナダへスキー団体六〇組、人員にして約三千人がスキー旅行を楽しんで帰国したというから、ロッキー一帯の観光ホテルやモテル、土産店は年中のビジネスとなりつつある。

えるであろう』と結ばれた。それに対しフォード大統領は戦争については一言もふれず、『両陛下のご訪米は日米両国民の友好関係を更に密接にするものである』と答えた。

（カナダのマウンテー側ではモントリオールからの三人組が入米し、フォード大統領と天皇暗殺を企てているとの密報を追及している）

カナダ鶴を贈る

〔ワシントン時事〕フォード大統領夫妻は先週、天皇皇后両陛下のご訪米に際して、日米友好親善のしるしとして、「日本国民に『カナダ大鶴』一つがいを贈る」と発表した。この「大鶴」は現在メリーランド州パタイクセント野生生物研究センターで飼育されている。両陛下は大へんなお喜びである。

有力二紙　天皇廣く紹介

「歴史的な人間橋である」と

〔ニューヨーク・ワシントン時事〕天皇、皇后両陛下が米国に到着されたことについて、米国の有力紙〝ニューヨーク・タイムズ〟と〝ワシントン・ポスト〟が、天皇陛下を米国民に紹介するいずれも長文の記事を掲載した。

〝ニューヨーク・タイムズ〟紙は終戦直後のマッカーサー元帥と天皇陛下の出合いから書き始め、『戦争の[illegible]本来的決定のすべての責任はわたし一人にある』といい切られた陛下と、これに深く感動したマッカーサー元帥の〝天皇陛下こそ日本の第一の紳士〟だという言葉を引用している。

〝ワシントン・ポスト〟は、天皇御訪米に関する二つの記事を掲げた。一つは『いまや虚弱で近眼のこの人が、過去の敗れ去った拡張主義日本と現在のダイナミックな経済大国をつないでいる歴史的、人間橋である』という書き出しで、政治的変遷があったにもかかわらず変わらぬ地位にある『天皇』の存在に驚きの念をこめて触れながら、今回の訪米実現についての日本の反響などをさぐっている。

食糧生産　外交武器

米加協力訴う

〔ワシントン〕米国の知名な食糧問題の権威者、レスター・ブラウン氏はこのほどトロント大学で、米加両国による「食糧農業合同委員会」の設置を急ぐ主張、食糧こそが全世界政策に欠くべからざる物質となりつつあることを指摘し、世界の食糧状態を次の通りあげている。

△世界人口はどんどん増え、これに食糧増産が伴つていけない。

△米国には、もはや休耕を与える土地はなくなつている。

△世界一一五ヵ国のうちごくわずかが小麦の輸入をしていない。

△世界の小麦貯蔵量は三一日間分しか残つておらず、魚類収獲も減少の一方。米加両国のみが小麦生産において支配的位置にある。

スペインの共産ゲリラ　反対デモと警官隊衝突

〔マドリッド〕スペイン政府が五人の左翼ゲリラを銃殺にしたことで、欧州六カ国の駐スペイン大使を召還して、この処刑に反対を示したことをきつかけに、先週末当市内にあるスイス・エア及びサベナ（ベルギー航空）の両オフィスの窓が投石のため大破損、警官隊と群衆との間に、もみ合いがつづいた。

また左翼ゲリラによる銀行強盗で三人の警官が殉死した。彼等の葬儀が行われた際、群衆が三つの棺を奪い去ろうとして、警官隊と衝突した。スペインの首相以下全閣僚が参列したが、群衆は『それ見ろ、スペインに自由を与えようとして、三人の警官が死んだではないか。高い代償とは思わないか』と怒声を張りあげて落涙する首相に迫つた。

今年になつて、既に一八人警官が共産ゲリラのため殺されている。スペンから大使の引揚げを命じた国家は十二カ国になつた。英、西独、東独、オランダ、ベルギー、イタリー、ノルウエー、スエーデン、ポルトガル、オーストリア及びスイス。

今井司祭の栄誉

十九日キヤノン任命式行わる

トロント日系人聖公会の牧師として過去二十三年間一貫して奉仕してきている今井猷司祭はこのほど行われたトロント教区聖公会会議で、十名のキヤノン（大聖堂付き参事）のなかに加えられた。東部カナダで日系司祭がキヤノンに任命されたのは今井司祭がはじめて。

来る十九日（日）午後四時から、チャーチ街とキング街角の聖ジェームス大聖堂で、キヤノン任命式が行なわれる。日系信者および知友人が、この晴れの式に参列するよう希望されている。

今井司祭は一つのミッション教会より教区内の自給独立教会に育て、心身をくだいて努力してきたのが高く評価されたものと信じられている。

郵便スト

不必要のはず

〔オタワ〕マッカシー郵政相は先週末、全加郵便局従業員はストライキする必要は無く、もし今年中に職場をはなれることになれば、彼等のユニオン・リーダー達の無責任な行動のためであるときめつけ、『ストになれば、この際ぐんと柔易なものにして、郵便から締め出すこともよかろう』といつている。ユニオン側では一〇月一四日をゼネスト日に決定している。郵便局の[illegible]報告を今週、双方で吟味することになつている。

代々傳わる友好

天皇、華府の歓迎会で語らる

〔ワシントン〕天皇、皇后両陛下は先週末、日本史上初めての今上陛下として白亜館を初訪問になり、第二次大戦中日本の捕虜に対する米[illegible]なく、一国の元首として[illegible]さん会にのぞまれ、席上『太平洋の平和を[illegible]つた第二次大戦は日米両国の伝統的な友好関係に、『一時的な[illegible]』を生み出したと述べられた。

天皇は、晩餐会における米国の厚意と親善を、日本[illegible]の世代はいつまでも、その[illegible]ぶりについて[illegible]

防問客取締る

〔オタワ〕カナダ国内の失業者が七％以上もあることから、カナダへ一時訪問者が不法就労することをオタワ当局は重視に取締るとの方針を示している。[illegible]

不況一段と深刻化し

三木内閣支持率下る

△時事通信社がこのほど全国の成年男女二千人を対象に実施した月例調査結果によると、三木内閣の支持率は二九・三％で、前月（三二・五％）を三・二％下回り、不支持率が三三・六％と支持率を上回つた。

△三木内閣の支持率が三〇％を割つたのは、七月の二八・八％に次いで今年が二回目。今回の調査時点は、不況が一段と深刻化し、企業の倒産、新卒者の就職難などの雇用不安が社会問題化して政府の不況対策が注目されていた。

△また臨時国会が始まり日韓定期閣僚会議が開催されたほか、国外ではフォード米大統領の暗殺未遂事件が発生、国内では爆弾事件が相次いだ。

△政党支持率をみると、自民（二七・三％）、社会（一二・一％）、公明（四・〇％）、共産（二・〇％）、民社（一・五％）の順で、民社以外の三党はいずれも前月の支持率を下回つた。

米テレビ番組を全面ストップか

〔モントリオール〕オタワ通信大臣に任命され、内閣事務で職務を継続するため議席中のピエル・ジュノー氏は、カナダ国内のテレビ放送局が同時または遅つた時間に放映する米国テレビ番組をケーブル会社が放映するのを全面的にストップするかも知れないと発表した。ジュノー氏の[illegible]の補欠選挙は来る一〇月[illegible]に行われる。